SAMSUNG

MICRO CADENA

REPRODUCTOR DE CD-R/RW

MM-J5

MM-J5S

Manual de instrucciones

E

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1

PRECAUCIÓN

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN.
NO ABRIR.

PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, NO ABRA ESTA UNIDAD. NO CONTIENE ELEMENTOS QUE DEBA REEMPLAZAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERÍA, SOLICITE LA AYUDA DE PERSONAL ESPECIALIZADO.

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

Este reproductor de discos compactos está clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1.

El uso de los ajustes, controles o rendimiento de los procedimientos que no sean los especificados aquí, pueden producir una exposición a la radiación peligrosa.

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LASER INVISIBLE. CUANDO EL APARATO ESTE ABIERTO Y LOS INTERBLOQUEOS SEAN DEFECTUOSOS, EVITAR LA EXPOSICIÓN AL HAZ.

Este símbolo indica que está presente el voltaje peligroso que constituye un riesgo de descarga eléctrica dentro de esta unidad.

Este símbolo indica que existen instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que se suministra con esta unidad.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUCIR TOTALMENTE EL ENCHUFE.

Índice

Gracias por comprar este microcomponente SAMSUNG.

Le rogamos dedique el tiempo necesario para leer estas instrucciones ya que le permitirán instalar y utilizar su microcomponente con suma facilidad.

E

◆ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD 2
◆ INSTALACIÓN DE SU MICROCOMPONENTE
■ Panel frontal 4
■ Control remoto 5
■ Panel posterior 6
■ Lugar de instalación de su microcomponente 7
■ Conexión del microcomponente a la red 7
■ Colocación de las pilas en el control remoto 7
■ Conexión de una fuente externa 8
■ Conexión del altavoz 8
■ Conexión de la antena AM (MW)/LW 9
■ Conexión de la antena FM 9
■ Ajuste del reloj 10

◆ CD-PLAYER
■ Reproducción de un disco compacto 10
■ Selección de una pista 10
■ Búsqueda de pasaje musical específico en un CD 10
■ Función de repetición del disco compacto 11
■ Función de Repetición A↔B 11
■ Programación del orden de reproducción 11
■ Notas acerca de la reproducción de CD-R/RW 11
■ Comprobación y cambio del orden de reproducción 12
■ Función para saltar 10 pistas de una sola vez 12

◆ TUNER
■ Sintonización y memorización de emisoras de radio 12
■ Selección de una emisora almacenada en memoria 13
■ Mejora de la recepción de la señal de radio 13
■ Acerca de la transmisión con RDS 14
■ Acerca de la función RDS DISPLAY 14
■ Indicadores de PTY (Tipo de programa) y función PTY SEARCH 15

◆ TAPE DECK
■ Escuchando una cinta 16
■ Grabación de un disco 16
■ Grabación de un programa de radio 16

◆ OTRAS FUNCIONES
■ Función del temporizador 17
■ Cancelación del temporizador 17
■ Función Power Sound 18
■ Función EQ/S.BASS (Supergraves) 18
■ Programación del equipo para apagado automático 19
■ Función MUTE 19
■ Conexión de los auriculares 19

◆ RECOMENDACIONES
■ Instrucciones de seguridad 20
■ Limpieza de su microcomponente 20
■ Precauciones al usar discos compactos 21
■ Precauciones al usar cintas de audio 21
■ Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa 21
■ Especificaciones técnicas 22

Símbolos

Presionar

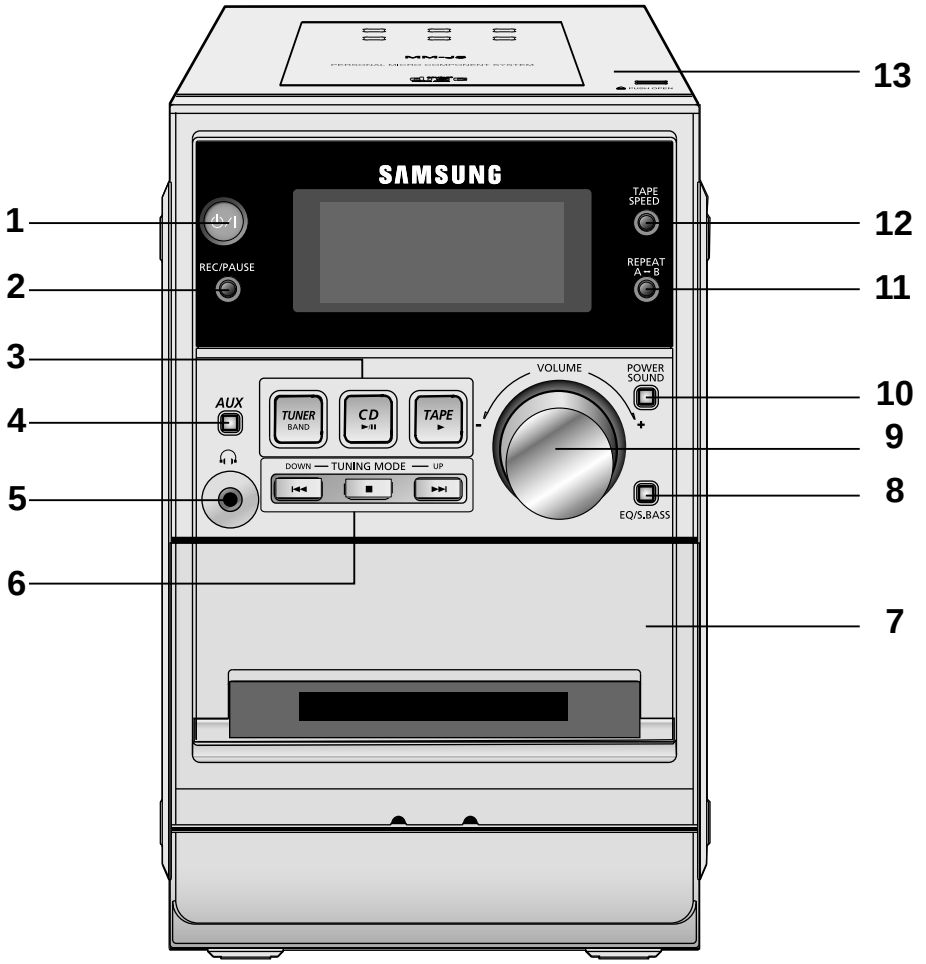
Oprimir

Importante

Nota

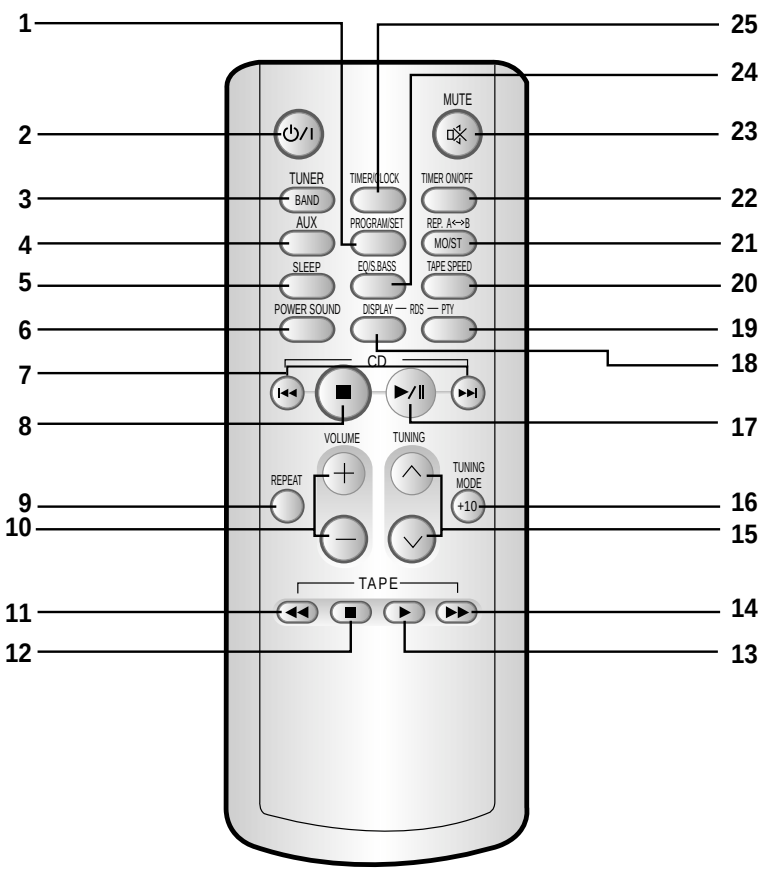
Panel frontal

E



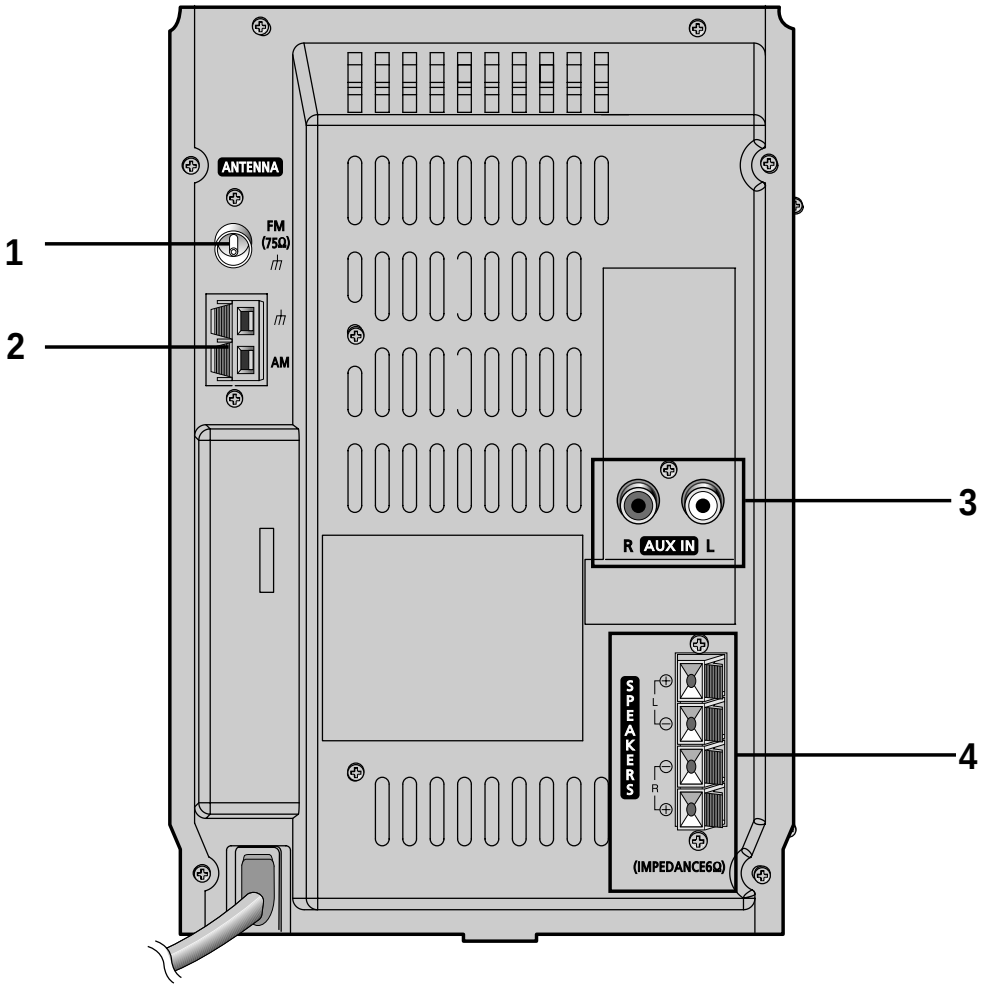
1. **Encendido/En espera**
2. **Pausa/Grabación**
3. **Función (SINTONIZADOR/CD/CINTA)**
4. **AUX**
5. **Conector de la clavija de los auriculares**
6. **Botones de función de búsqueda/Modo de sintonización de Radio o el botón Parada**
7. **Botón de oprimir para expulsar (Apertura/Cierre de la puerta del casete)**
8. **ECUALIZADOR/SUPERGRAVES**
9. **VOLUMEN**
10. **POWER SOUND**
11. **REPETIR CD o CINTA A B**
12. **VELOCIDAD DE LA CINTA**
13. **PULSAR Y ABRIR (Abrir y cerrar bandeja de CD)**

Control remoto



1. **PROGRAMACIÓN DE CANCIONES**
2. **ESPERA/ENCENDIDO**
3. **SINTONIZADOR/BANDA**
4. **AUX**
5. **APAGADO AUTOMÁTICO**
6. **POWER SOUND**
7. **Omitir o búsqueda de CD**
8. **PARADA DEL CD**
9. **REPETICIÓN DE CD**
10. **Control del VOLUMEN**
11. **Rebobinar cinta**
12. **PARADA DE LA CINTA**
13. **REPRODUCCIÓN DE CINTA**
14. **Avance rápido de cinta**
15. **Búsqueda de SINTONIZACIÓN arriba o abajo**
16. **MODO DE SINTONIZACIÓN/CD+10**
17. **REPRODUCCIÓN/PAUSA DE CD**
18. **VISUALIZACIÓN (RDS)**
19. **TIPO DE PROGRAMA (RDS)**
20. **VELOCIDAD DE LA CINTA**
21. **REPETIR A-B/FM MONO/ESTÉREO**
22. **ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL EMPORIZADOR**
23. **SILENCIO**
24. **ECUALIZADOR/SUPERGRAVES**
25. **TEMPORIZADOR/RELOJ**

E



1. **TERMINAL DE CONECTOR DE ANTENA COAXIAL FM**
2. **TERMINAL DE CONECTOR DE ANTENA AM**
3. **ENTRADA AUXILIAR**
4. **TERMINALES DE CONECTOR PARA ALTAVOCES**

Lugar de instalación de su micro-componente

Para disfrutar plenamente de su nuevo microcomponente, tenga en cuenta las siguientes observaciones previas a la instalación.

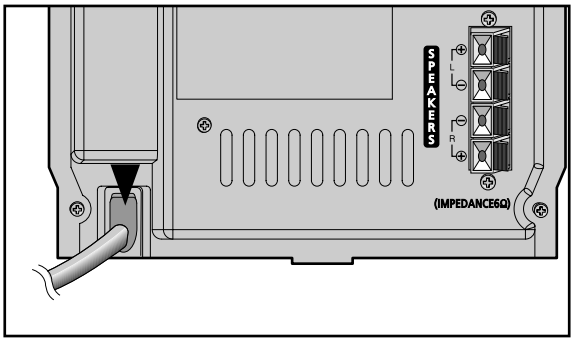
- Instale el microcomponente sobre una superficie plana y estable.
- Nunca coloque esta unidad sobre una alfombra.
- Nunca coloque esta unidad al aire libre.
- Deje un espacio aproximado de 6 pulgadas (15 cm) alrededor de todos los lados del microcomponente, para fines de ventilación.
- Asegúrese de que haya espacio suficiente para abrir fácilmente el compartimiento de discos compactos.
- Ponga los altavoces a una distancia razonable a ambos lados del aparato para asegurar un buen sonido estéreo.
- Oriente los altavoces hacia el centro del área de audición.
- Para un rendimiento óptimo, asegúrese de que ambos altavoces estén colocados a la misma altura sobre el piso.

Conexión del microcomponente a la red

El cable de alimentación se debe enchufar en el tomacorriente apropiado.

☛ Antes de enchufar el sistema a la red debe comprobar el voltaje.

1. Enchufe el cable principal en una toma adecuada.
2. Presione el botón **Standby/On** para prender su sistema microcomponente.



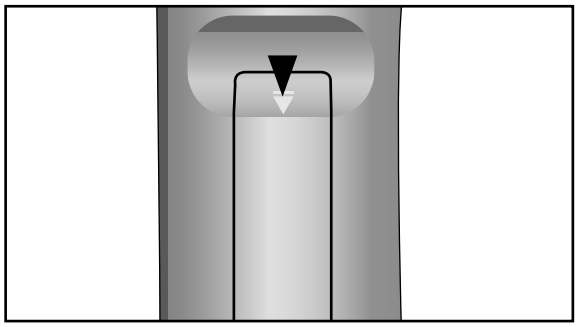
Colocación de las pilas en el control remoto

Debe colocar o cambiar las pilas del control remoto:
- Al comprar el microcomponente
- Cuando el control remoto ya no funcione correctamente.

☛ Cuando cambie las pilas, use sólo pilas nuevas y nunca mezcle pilas alcalinas y pilas de manganeso.

1. Ponga su pulgar en la posición marcada ▽ en la tapa del compartimiento de pilas (detrás del control remoto) y empuje la tapa en la dirección de la flecha.
2. Introduzca dos pilas AAA, LR03 o equivalentes, cuidando de respetar las polaridades:
   - + de la pila sobre la marca + del control remoto.
   - – de la pila sobre la marca - del control remoto.
3. Vuelva a poner la tapa deslizándola hacia atrás hasta que encaje en su posición.

➢ Si no va a usar el control remoto durante largo tiempo, saque las pilas para evitar la corrosión.



E

Conexión de una fuente externa

La entrada auxiliar se puede usar para aprovechar la calidad de sonido de su sistema microcomponente cuando desee escuchar otras fuentes de sonido.

Ejemplo: ◆ Un televisor
◆ Un reproductor de videodisco
◆ Un grabador de cintas de vídeo Hi-Fi estéreo.

➢ Para conectar la fuente externa, ésta debe disponer de una salida de audio. Necesitará también un cable de conexión RCA.

1 Ponga el microcomponente en modo de espera y desconéctelo de la red, al igual que la fuente externa.

2 Conecte el cable de audio a la parte trasera del microcomponente.

Conecte la clavija...	Al conector marcado...
Roja	R (derecha)
Blanca	L (izquierda)

➢ Para una óptima calidad de sonido, no invierta los canales derecho e izquierdo.

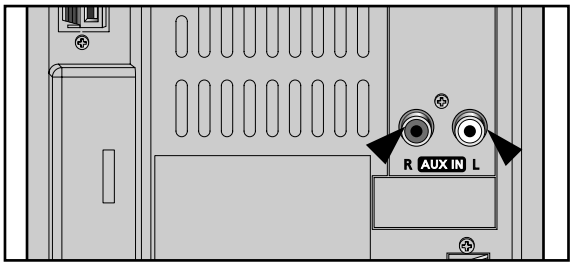
3 Vuelva a enchufar el sistema al tomacorriente principal y presione **Standby/On (⏻ / I)** para prenderlo.

4 Seleccione la fuente auxiliar pulsando **AUX**.
Resultado: Aparece **AUX**.

5 Encienda la fuente externa.

6 Ajuste el volumen y el balance según sea necesario:
◆ Volumen ◆ Ecualizador

Ejemplo: Puede ver una película y disfrutar del sonido estéreo como si estuviera en el cine (siempre que la pista de sonido original esté en estéreo).

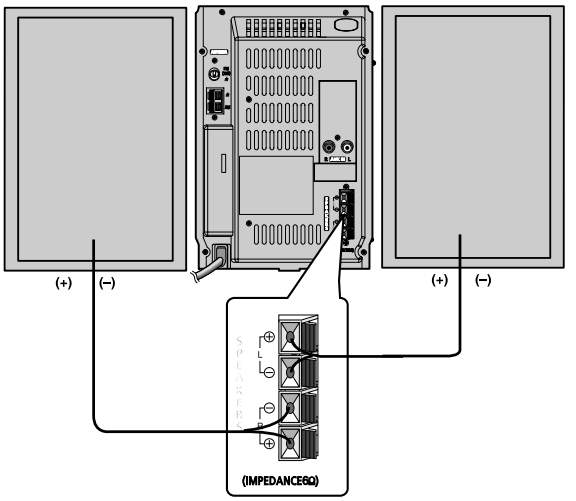


Conexión del altavoz

Los terminales de conexión de los altavoces están situados en la parte posterior del equipo (lengüetas rojas y negras).

Hay cuatro terminales en el sistema:
◆ dos para el altavoz izquierdo (marcados como L)
◆ dos para el altavoz derecho (marcados como R).

Para lograr la calidad de sonido adecuada, conecte:
◆ el cable rojo a los terminales +
◆ el cable negro a los terminales -.



Instrucciones para la instalación del altavoz

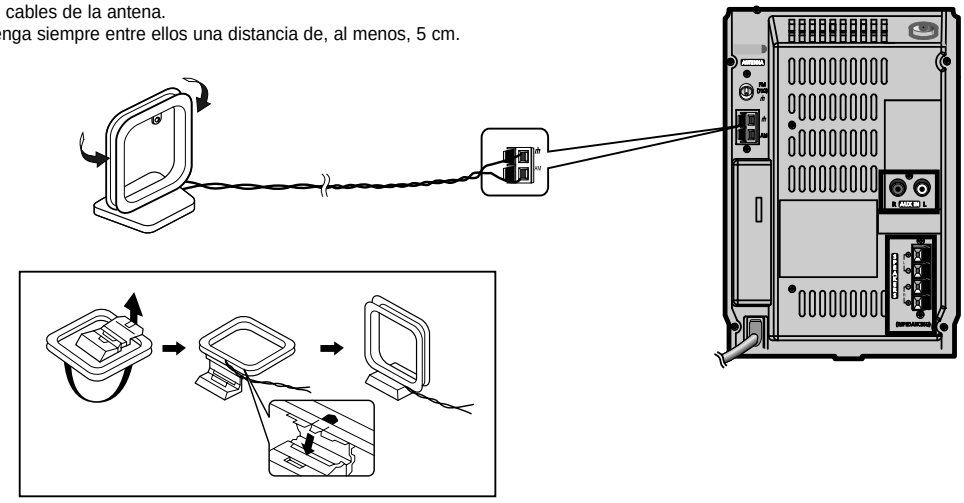
◆ La instalación cerca de un aparato de calefacción, bajo la luz solar directa o en un lugar con humedad puede conllevar a la degradación del altavoz.
◆ No instale en la pared o en un lugar elevado o cualquier otra posición inestable para evitar un posible accidente causado por la caída del altavoz.
◆ No separe el altavoz del televisor o del monitor de la computadora. La cercanía del altavoz con respecto al televisor o la computadora puede alterar la calidad de la imagen de la pantalla.

Conexión de la antena AM (MW)/LW

La antena AM (para onda larga y media) puede:
- ◆ colocarse en una superficie estable.
- ◆ fijarse en la pared (debe retirar antes la base).

Los terminales de conexión están situados en la parte trasera del aparato y están marcados **AM**.

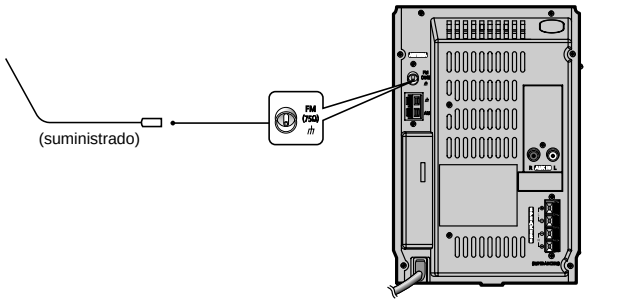
☛ Para evitar las interferencias, verifique que los cables de los altavoces no pasen muy cerca de los cables de la antena.
Mantenga siempre entre ellos una distancia de, al menos, 5 cm.

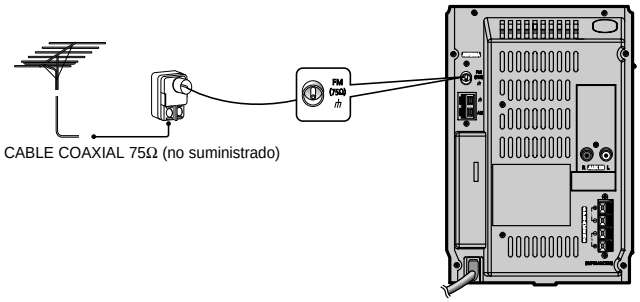


Conexión de la antena FM

Conexión de antena TIPO COAXIAL.

- ◆ Connectar la antena de 75 Ω al terminal para la antena de **FM**.
- ◆ Enchufe el conector de la antena en la toma coaxial (75 Ω) señalizada como **FM** en la parte posterior del aparato.
- ◆ Siga las instrucciones indicadas en la **página 12** para sintonizar una emisora de radio y poder determinar la mejor posición para la antena.
- ◆ Si la recepción es deficiente, es posible que necesite instalar una antena externa. Para llevarlo a cabo, conecte la antena externa de **FM** a la toma de **FM** de la parte posterior del aparato, utilizando un cable coaxial de 75 Ω (no suministrado).





Ajuste del reloj

Su microcomponente está equipado de un reloj que le permite programarlo para que se encienda o se apague automáticamente. Debe ponerlo en hora:

- En el momento de comprar el microcomponente.
- Después de un corte de corriente.
- Después de desenchufar la unidad.

☛ ◆ Se dispone de unos pocos segundos en cada paso para seleccionar las opciones. Si excede ese intervalo, debe comenzar de nuevo.

1 Prenda el equipo presionando el botón **Standby/On (⏻/ I)** .

2 Presione el botón **TIMER/CLOCK** dos veces.
Resultado: Aparece **CLOCK**.

3 Presione el botón **PROGRAM/SET**.
Resultado: La hora parpadea.

4

Para...	Presione...
Aumentar las horas	∧
Disminuir las horas	∨

5 Cuando aparezca la hora correcta, presione **Program/Set**.
Resultado: Los minutos parpadean.

6

Para...	Presione...
Aumentar los minutos	∧
Disminuir los minutos	∨

7 Cuando aparezca la hora correcta, presione **PROGRAM/SET**.
Resultado: El reloj se pone en funcionamiento y aparece incluso cuando el aparato está en espera.

➢ ◆ Puede visualizar la hora, incluso cuando esté utilizando otra función, presionando una vez **TIMER/CLOCK.**

Reproducción de un disco compacto

☛ No utilice CDs de formas irregulares como por ejemplo en formas de corazón u octagonales. Se puede degradar la calidad de la reproducción.

1 Presione el botón **CD(▶/II)** en la unidad principal y seleccione CD.

2 Abra la puerta del CD oprimiendo en la parte superior de la unidad marcada **PUSH OPEN** (⏏).
Resultado: La bandeja para el CD se abre.

3 Coloque el CD en el compartimiento con la etiqueta hacia arriba.

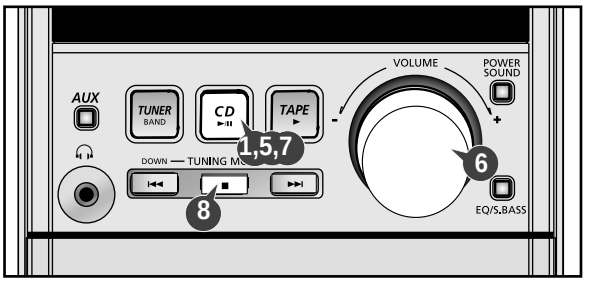
4 Cierre la puerta del CD.
Resultado: Los números de las pistas y el tiempo total de reproducción aparecen en la pantalla.

5 Presione el botón **CD(▶/II)** para reproducir.

6 Ajuste el volumen de acuerdo a las necesidades según el proce dimiento siguiente.
◆ Presione uno de los botones **VOLUME +** o **–** .

7 Si se desea detener la reproducción en curso, presione el botón **CD(▶/II)**.
➢ Presione el botón **CD(▶/II)** otra vez para reanudar la reproducción.

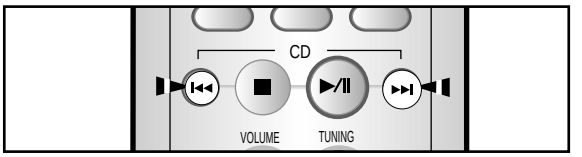
8 Para parar la reproducción, presione el botón **Stop (■)**.



Selección de una pista

Puede seleccionar la pista que desee escuchar, ya sea que el reproductor de discos esté parado, o que se esté reproduciendo un disco.

Para comenzar la reproducción al inicio de la...	Presione...
Siguiente pista	▶▶I una vez
la pista actual	I◀◀ una vez
la pista anterior	I◀◀ dos veces
pista de su elección	I◀◀ o ▶▶I el número de veces apropiado.

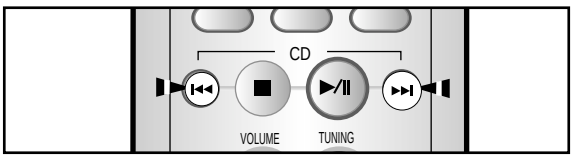


Búsqueda de pasaje musical específico en un CD

Cuando esté escuchando un disco compacto, puede buscar con rapidez un pasaje musical específico de una pista.

Para buscar en las pistas...	Mantenga presionado...
hacia adelante	▶▶I al menos durante un segundo
hacia atrás	I◀◀ al menos durante un segundo

➢ Se recomienda bajar el volumen antes de usar esta función.



Función de repetición del disco compacto

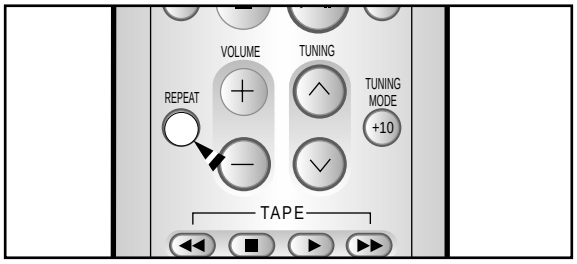
Puede repetir:

- una pista específica de un disco compacto
- todas las pistas del disco compacto.

1 Pulse el botón **REPEAT**.

Para repetir...	Pulse REPEAT...
La pista actual de forma indefinida	Una vez (Aparece **REPEAT 1**)
El disco	Dos veces (Aparece **REPEAT ALL**)

2 Si desea detener la función de repetición, pulse **REPEAT** una tercera vez.
Resultado: **REPEAT** ya no aparece y la función se cancela.



Función de Repetición A ⟷ B

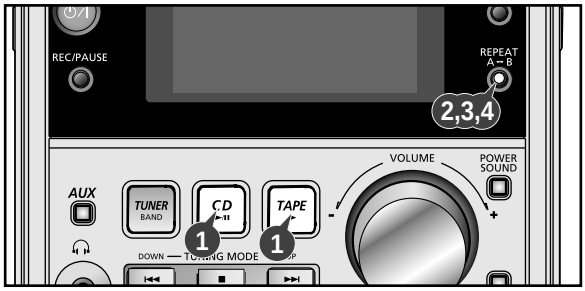
Cuando usted seleccione la reproducción de Repetición A ⟷ B, los pasajes musicales que usted estaba escuchando se repetirán tres veces.

1 Presione uno de los botones **CD**(▶/II) o **TAPE**.
Resultado: el reproductor de CD/Cinta comienza a funcionar.

2 Presione el botón de **REPEAT A ⟷ B** (Repetición A ⟷ B).
Resultado: Aparecerá la indicación **START**
Parpadeará **A ⟷ .**
- El tiempo de A estará memorizado.

3 Presione el botón de **REPEAT A ⟷ B** (Repetición A ⟷ B)
Resultado: Aparecerá la indicación **END**
- El tiempo de B estará memorizado.
- Los pasajes musicales seleccionados se repetirán tres veces.

4 Cuando haya terminado la reproducción de repetición, presione **REPEAT A ⟷ B** (Repetición A ⟷ B).



Programación del orden de reproducción

Usted mismo puede decidir:
- el orden en que escuchará las canciones
- las canciones que no desea escuchar.

➢ Esta función se puede combinar con la de Repetición del CD.

1 Si es necesario, detenga la reproducción presionando **Stop** (■).

2 Presione **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparecen las siguientes indicaciones:
PROGRAM PROGRAM
PR01 – –

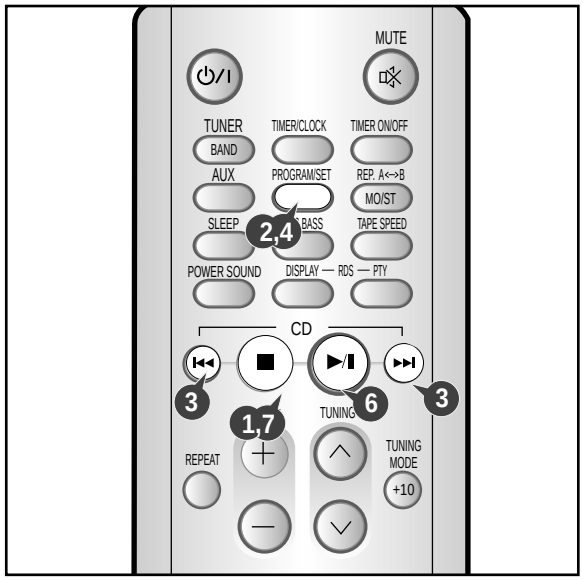
3 Seleccione la pista deseada presionando los botones:
- I◀◀ para retroceder entre las pistas.
- ▶▶I para avanzar entre las pistas.

4 Presione **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparece PROGRAM PR02 – – .

5 Para seleccionar otras pistas, repita los pasos **3** y **4**.
➢ Puede programar hasta 24 pistas.

6 Cuando termine de seleccionar las pistas, presione **CD** (▶/II) para comenzar a escuchar la selección en el orden en que las pistas fueron programadas.

7 Para anular la selección, cuando el disco está en reproducción, presione **Stop**(■) dos veces.



Notas acerca de la reproducción de CD-R/RW

- En caso de un CD-R (Grabable) original grabado en formato CD de audio, o de un CD-RW (de Re-escritura) editado por el usuario, la reproducción se procesa en el estado respectivo que se haya completado. (El reproductor podría no reproducir de acuerdo con las características del CD o estado de la grabación.)
- El CD-RW es comparativamente menos reflectivo que el CD, lo que causa un retardo mayor en la lectura.

Comprobación y cambio del orden de reproducción

Puede verificar y cambiar su selección de pistas en cualquier momento.

☛ Debe haber seleccionado al menos una pista.

1 Presione **Stop** (■) una vez si ha comenzado a escuchar la selección.

2 Presione **PROGRAM/SET.**
➢ Cada vez que presiona **PROGRAM/SET** aparece la selección siguiente.

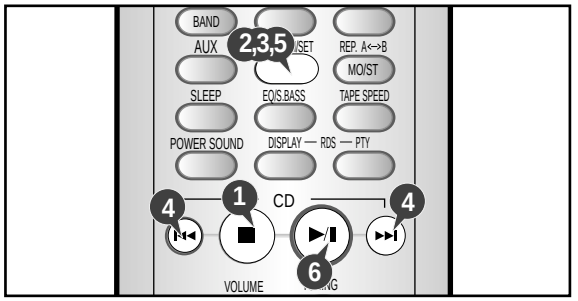
3 Presione **PROGRAM/SET** una o varias veces hasta que aparezca la pista a cambiar.

4 Presione **I◀◀** o **▶▶I** para seleccionar una pista diferente.

5 Presione **PROGRAM/SET.**

6 Presione **CD** (**▶/II**) para comenzar a escuchar la selección.
Resultado: Se escucha la primera canción seleccionada.

➢ Puede cambiar una o varias pistas de su selección inicial.

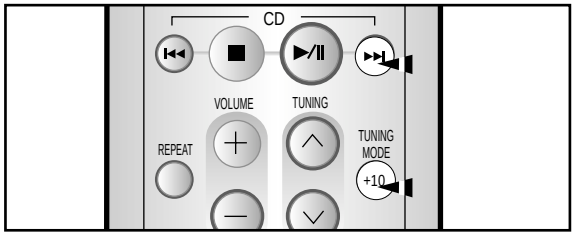


Función para saltar 10 pistas de una sola vez

Presione el botón +10 brevemente mientras reproduce un CD. Se reproducirá la décima pista siguiente a la que está en curso.

Ejemplo: Si usted desea seleccionar la pista 13 durante la reproducción de la pista 5, presione el botón +10 Una vez , y luego presione el botón ▶▶I tres veces.

5 ⟶ 10 ⟶ 11 ⟶ 12 ⟶ 13



Sintonización y memorización de emisoras de radio

Se pueden memorizar hasta:

- 15 emisoras de FM
- 8 emisoras de MW (Onda Media)
- 7 emisoras de LW (Onda Larga)

1 Prenda el equipo presionando el botón **Standby/On (⏻/ I)**.

2 Seleccione la función TUNER presionando **TUNER/BAND** en el panel frontal.

3 Seleccione la banda de frecuencia necesaria presionando **TUNER/BAND** otra vez.
Resultado: Se visualizará la indicación adecuada:

◆ **FM**	Frecuencia modulada
◆ **AM(MW)**	Onda media
◆ **LW**	Onda larga

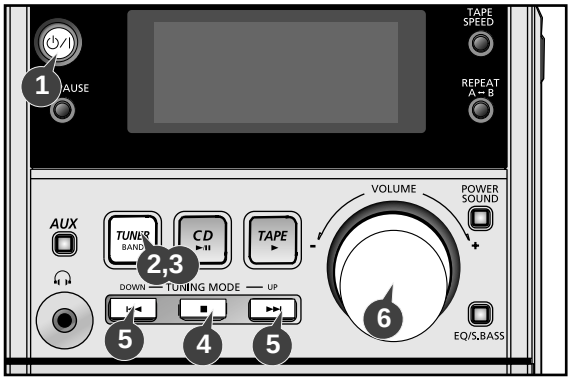
4

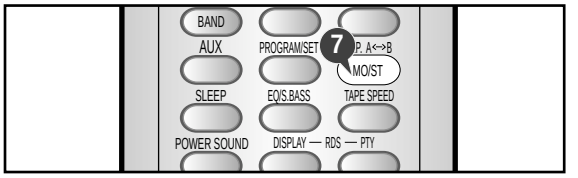
Para buscar una emisora...	Pulse el modo Sintonización...
Manualmente	Una o más veces hasta que aparezca **MANUAL**.
Automáticamente	Una o más veces hasta que aparezca **AUTO**.

5 Seleccione la emisora a memorizar presionando los botones **I◀◀**, **▶▶I** para aumentar o disminuir la frecuencia, respectivamente.
- Para desplazarse más rápidamente a través de las frecuencias al buscar manualmente, mantenga presionado uno de los botones **I◀◀**, **▶▶I**.
- El procedimiento de búsqueda automática podría pararse en una frecuencia que no corresponde a una emisora de radio. Si pasa esto, use el modo de búsqueda manual.

6 Ajuste el volumen:
- Girando la rueda de VOLUME en el panel frontal
o
- Pulsando el botón VOLUME+ o VOLUME- con el control remoto.

7 Seleccione el modo mono o estéreo FM pulsando MO/ST. con el control remoto.





Sintonización y memorización de emisoras de radio (continuación)

8 Si no quiere almacenar en memoria la de radio encontrada, regrese al Paso 4 y busque otra emisora.

De lo contrario:

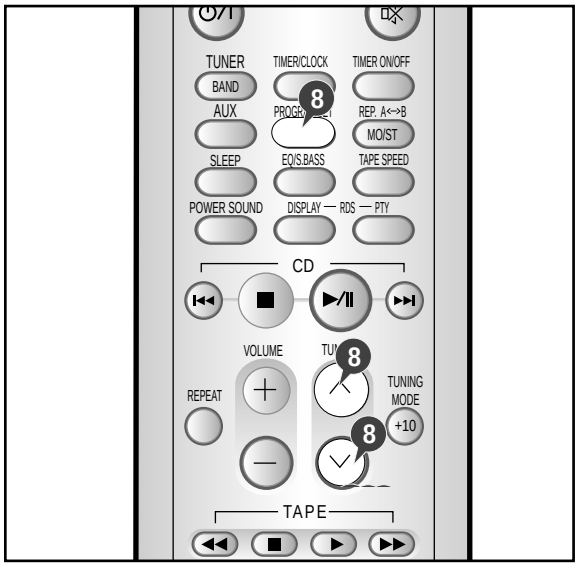
a Presione **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparece el número del programa durante unos pocos segundos.

b Presione **TUNING** ∨ y ∧ para asignar un número de programa entre 1 y 15.

c Presione **PROGRAM/SET** para guardar la emisora de radio.
Resultado: El número del programa no vuelve a aparecer y la emisora queda almacenada en memoria.

9 Para almacenar en memoria cualquier otra frecuencia de radio que necesite, repita los Pasos **3** a **6**.

➢ La función PROGRAM (PROGRAMA) se puede usar para asignar una nueva emisora a un número de programa existente.



Selección de una emisora almacenada en memoria

Puede escuchar una emisora de radio almacenada en memoria o cualquier otra emisora de radio que desee:

1 Prenda el equipo pulsando **Standby/On** (⏻/❙).

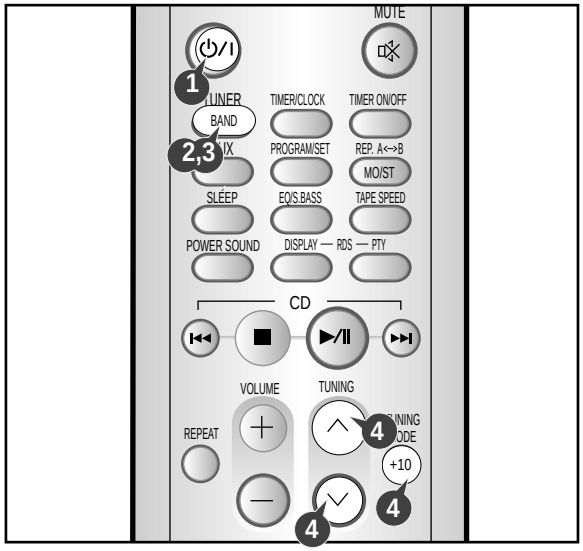
2 Seleccione la función TUNER pulsando **TUNER/BAND** en el panel frontal.

3 Seleccione la banda de frecuencia necesaria presionando **TUNER/BAND**.

4 Seleccione la estación de radio como se indica a continuación.

Para escuchar...	Presione...
Una estación almacenada	**a** Presione el botón **TUNING MODE** hasta que aparezca "**PRESET**".
	b **TUNING** ∨ y ∧ para seleccionar la emisora requerida.

➢ Presione **TUNING MODE** (modo de sintonización) nuevamente para salir de la función de selección de estación almacenada en memoria.

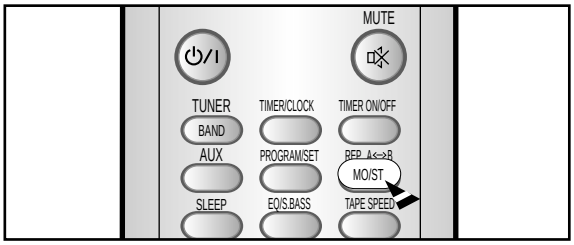


Mejora de la recepción de la señal de radio

Puede mejorar la calidad de la recepción de radio al:

- girar la antena FM o AM(MW)
- probar la posición de las antenas FM y AM(MW) antes de fijarlas de forma permanente.

➢ Si la recepción de una emisora FM es débil, pulse **MO/ST** para cambiar del modo estéreo al modo monofónico. Mejorará la calidad del sonido.



Acerca de la transmisión con RDS

Esta unidad tiene la función RDS (Sistema de datos de radio), que permite recibir diversos tipos de información, tales como la emisora, el texto de radio, la hora y 30 tipos de programas (Noticias, Rock, Música clásica, etc.), de las emisoras FM RDS junto con la señal de radio normal.

1 Presione el botón **Standby/On (⏻/ I)**.

2 Sintonice la radio FM.
- ◆ Vea el método de recepción de radio en la página 12~13.
- ◆ Aparece en la pantalla la mención FM y la frecuencia.
- ◆ Si la emisora recibida transfiere la información RDS, aparece 'RDS' automáticamente en la pantalla.

3 Presione el botón **RDS DISPLAY** para seleccionar el modo RDS seleccionado.
- ◆ Cada vez que se presiona el botón, el modo RDS cambia en el orden en que se indica a continuación.

PS NAME → RT → CT → Frecuencia FM en recepción

☛ La función RDS está disponible solamente en las transmisiones de **FM**.

➢ **Descripción de la función RDS**

1. **PTY**(Tipo de programa) : Muestra en pantalla el tipo de programa que se está transmitiendo en ese momento.
2. **PS NAME**(Nombre del servicio de programas) : Indica el nombre de la emisora radial, y está compuesto de 7 caracteres.
3. **RT**(Texto de radio) : Descodifica el texto transmitido por una emisora (si lo hay) y está compuesto por un máximo de 64 caracteres.
4. **CT**(Hora del reloj) : Descodifica la hora del reloj en tiempo real de la frecuencia FM.

   ➢ Puede que algunas emisoras no transmitan información de PTY, RT o CT, por lo tanto, puede que estas informaciones no aparezcan en algunos casos.
5. **TA**(Avisos de tráfico) : Cuando este símbolo destella, significa que se está transmitiendo un aviso de tráfico.

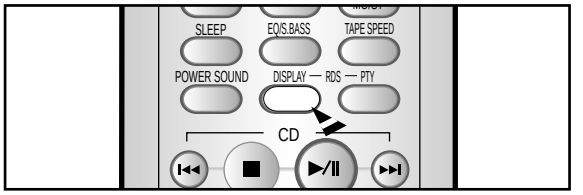
Acerca de la función RDS DISPLAY

Acerca del Modo "PS NAME"

➢ Muestra en pantalla el nombre de la emisora radial.

Presione el botón **RDS DISPLAY** para seleccionar el Nombre del servicio de programas.
- ◆ Aparece en la pantalla "**PS NAME**".
- ◆ Si se recibe la información del Nombre del servicio de programas, el nombre del mismo (BBC, AFO, NDR, etc.) aparece en la pantalla.
- ◆ Si no se recibe la información PS, aparece la frecuencia original FM.

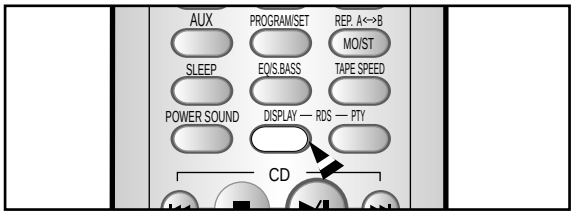
☛ Aunque no se presione el botón **RDS DISPLAY**, la recepción de la información del servicio de programas hace que el Nombre del servicio de programas aparezca.



Acerca del Modo 'RT'

➢ Muestra en pantalla los caracteres transmitidos de la emisora radial.

Presione el botón **RDS DISPLAY** para seleccionar el Modo RT.
- ◆ Aparece "**RT**" en la pantalla.
- ◆ Si la información RT se está recibiendo, ésta aparece en la pantalla.
- ◆ Si la información RT no se está recibiendo, aparece "**NO RT**" en la pantalla.

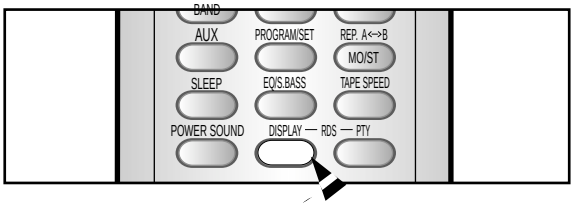


Acerca de CT (Hora del reloj)

➢ Selecciona la hora del reloj RDS.

Para seleccionar la Hora del reloj, presione el botón **RDS DISPLAY** hasta que aparezca el Modo CT.

☛ ◆ La información de CT tardará un máximo de 2 minutos en descodificar por lo tanto, el reloj no aparecerá inmediatamente.
◆ Si no se recibe información de CT, aparece "**NO CT**" en pantalla.



Indicadores de PTY (Tipo de programa) y función PTY SEARCH

◆ La información PTY se compone de un símbolo de identificación que ayuda a reconocer el tipo de programa transmitido por cada emisora FM.
◆ Los siguientes 30 títulos de Tipo de programa aparecen en la pantalla al presionar el botón PTY.

Visualización	Tipo de programa
NEWS	*• Noticias, programas de opinión y de información*
AFFAIRS	*• Asuntos diversos que pueden comprender incidentes de actualidad, documentales, discusiones y análisis.*
INFO	*• Información que incluye pesos y medidas, cotizaciones bursátiles y proyecciones, asuntos de interés para el consumidor, información médica, etc.*
SPORT	*• Deportes*
EDUCATE	*• Educación*
DRAMA	*• Drama-Radionovelas, etc.*
CULTURE	*• Aspectos de cultura nacional o local que comprende asuntos religiosos, de ciencias sociales, de idiomas, de teatro, etc.*
SCIENCE	*• Ciencias naturales y tecnología*
VARIED	*• Otros programas como alocuciones, programas de concurso (juegos, preguntas), entrevistas, comedias y obras satíricas.*
POP M	*• Música Pop*
ROCK M	*• Música Rock*
M.O.R.M	*• Música para todo público, ocasionalmente vocal o instrumental.*
LIGHT M	*• Música clásica ligera- Música clásica, y música instrumental y coral.*
CLASSIC	*• Música clásica – Música orquestal, sinfónica, de cámara y operas*
OTHER M	*• Otras músicas - Jazz, R&B, música country*
WEATHER	*• Estado del tiempo*
FINANCE	*• Finanzas*
CHILDRE	*• Programas infantiles*
SOCIAL A	*• Asuntos sociales*
RELIGIO	*• Religión*
PHONE I	*• Programas con llamadas telefónicas*
TRAVEL	*• Viajes*
LEISURE	*• Entretenimientos*
JAZZ	*• Música de Jazz*
COUNTRY	*• Música "Country"*
NATION	*• Música nacional*
OLDIES	*• Música de otros tiempos*
FOLK M	*• Música folklórica*
DOCUMEN	*• Documentales*
TEST	*• Prueba de alarma*

Acerca de PTY SEARCH

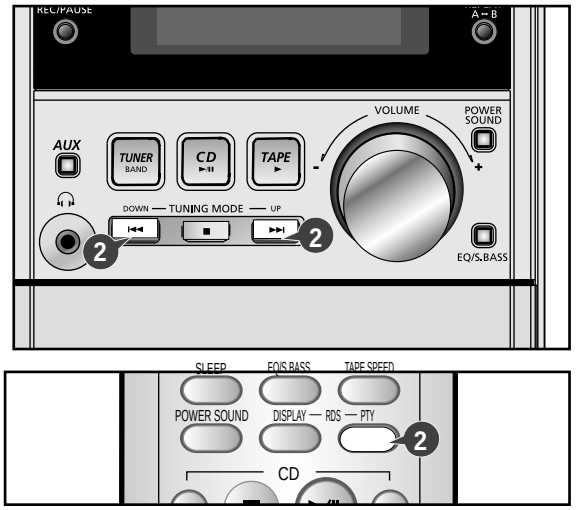
➢ Busca el mismo Tipo de programa que el de la emisora radial.

1 Sintonice la radio FM.
◆ Para información sobre el método de recepción, refiérase a la página 12~13.
◆ La mención FM y la frecuencia aparecen en la pantalla.
◆ Si la emisora recibida está transmitiendo información RDS, se ilumina "**RDS**".

2 Presione el botón **PTY**.
◆ El Modo PTY (NEWS, AFFAIRS, etc.) aparece en la pantalla.
◆ Presione el botón Tuning ⏮ o ⏭ para seleccionar el MODO PTY deseado.

➢ ◆ Si la emisora no está transmitiendo ninguna información PTY, aparece 'NO PTY' iluminado en la pantalla.
◆ Cuando se haya seleccionado el MODO PTY (aparece el PTY seleccionado en la pantalla), vuelva a presionar el botón PTY para convertir al modo PTY SEARCH y realizar una búsqueda automática secuencial de la emisora.
◆ Si el PTY recibido en el curso de la búsqueda automática coincide con el PTY seleccionado, la búsqueda automática se para y la función PTY SEARCH se desactiva.

☛ Si el PTY coincidente con el PTY seleccionado en el curso de la búsqueda automática no se recibe, entonces regresa a la primera frecuencia presente al inicio de la activación de la función PTY SEARCH y se suspenden tanto la búsqueda automática como la función PTY SEARCH.



Escuchando una cinta

1 Prenda el equipo presionando el botón **Standby/On (⏻/❙)**.

2 Presione el botón **TAPE** del panel frontal.

3 Abra el compartimento de casetes presionando en la esquina de la cubierta marcada **PUSH EJECT**, suelte al oír un clic.

4 Inserte la cinta pre-grabada, con la parte expuesta de la cinta hacia abajo.

5 Cierre la tapa presionando hasta que se oiga un clic.

6 Presione el botón **TAPE(►)**.
Resultado: Se inicia la reproducción del casete.

7 Pulse TAPE SPEED para ajustar la velocidad de reproducción de la cinta. Cada vez que pulse el botón, el modo cambiará de este modo:

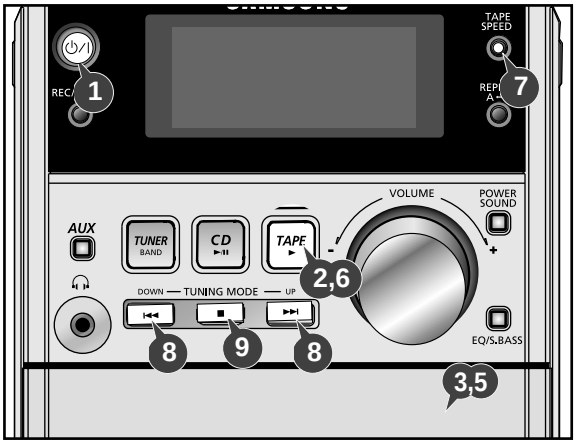
-10%SPEED → +10%SPEED → NORMAL

8 Cuando la cinta se haya parado, seleccione una de las funciones siguientes, según lo que desee.

Para...	Presione...
Rebobinar la cinta	❙◀◀/◀◀
Avanzar rápidamente la cinta	▶▶❙/▶▶

➢ El reproductor de cintas se parará automáticamente cuando haya llegado al final o al principio de la cinta.

9 Para detener la reproducción o la búsqueda, presione el botón **Stop (■)**.



Grabación de un disco

Grabación directa

El modo de grabación directa le permite comenzar a grabar cualquier pista del disco compacto.

◆ No necesita ajustar el volumen, ya que esto no afecta a la grabación.

1 Prenda el equipo presionando **Standby/On (⏻/❙)**.

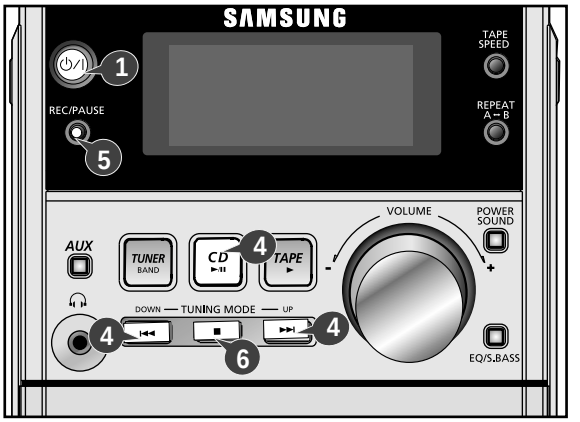
2 Introduzca una cinta virgen en la platina.

3 Introduzca un disco compacto.

4 Presione el botón **CD(▶/❙❙)**.
◆ Use los botones selectores de CD (**❙◀◀**, **▶▶❙**) para seleccionar la canción deseada.

5 Presione el botón **REC/PAUSE**.
Resultado: Comienza la grabación.

6 Para parar la grabación, presione el botón **Stop (■)**.



Grabación de un programa de radio

Puede grabar el programa de radio que desee.

◆ No necesita ajustar el volumen, ya que esto no afecta a la grabación

1 Prenda el equipo presionando **Standby/On (⏻/❙)**.

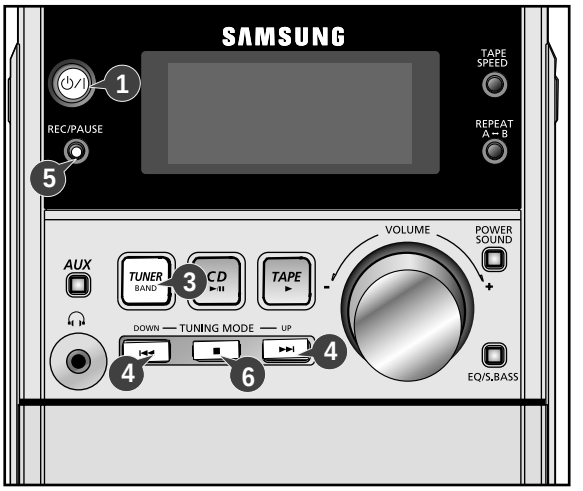
2 Introduzca una cinta virgen en la platina.

3 Seleccione la función de sintonización presionando **TUNER/BAND**.

4 Seleccione la emisora de radio que desea grabar presionando el botón **❙◀◀** o el botón **▶▶❙**.

5 Presione **REC/PAUSE.**
Resultado: Aparece la mención **REC** y comienza la grabación.

6 Para parar la grabación, presione el botón **Stop (■)**.



Función del temporizador

El temporizador le permite encender o apagar el microcomponente a horas específicas.
Ejemplo: Desea despertarse con música cada mañana.

➢ Si ya no desea que el microcomponente se encienda o apague automáticamente, debe anular la programación del temporizador.

☛ ◆ Antes de programar el temporizador, compruebe que la hora que marca es correcta.
◆ En cada paso, dispone de unos pocos segundos para establecer las opciones deseadas. Si supera este intervalo de tiempo, debe comenzar de nuevo.

1 Prenda el equipo presionando el botón **Standby/On (⏻/ I)**.

2 Presione **TIMER/CLOCK** hasta que aparezca 🕘 **TIMER**.

3 Presione **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparece **ON TIME** durante unos segundos, seguido por cualquier hora de encendido ya programado. Podrá establecer entonces la hora de encendido programado para el temporizador.

4 Ajuste la hora de encendido programado para el temporizador.
a Configure la hora pulsando ∨ y ∧.
b Presione **PROGRAM/SET**.
Resultado: Los minutos parpadean.
c Configure los minutos pulsando ∨ y ∧.
d Presione **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparece **OFF TIME** por unos segundos, seguido por cualquier hora de apagado ya programado. Usted puede entonces ajustar la hora de encendido programado para el temporizador.

5 Ajuste la hora de apagado programado para el temporizador.
a Configure la hora pulsando ∨ y ∧.
b Presione **PROGRAM/SET**.
Resultado: Los minutos parpadean.
c Configure los minutos pulsando ∨ y ∧.
d Presione **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparecerá **VOL 10**, donde **10** corresponde al volumen ya ajustado

6 Presione **TUNING** ∨ y ∧ para ajustar el nivel de volumen y presione **PROGRAM/SET** (Programa/Ajuste).
Resultado: La fuente a ser seleccionada será visualizada.

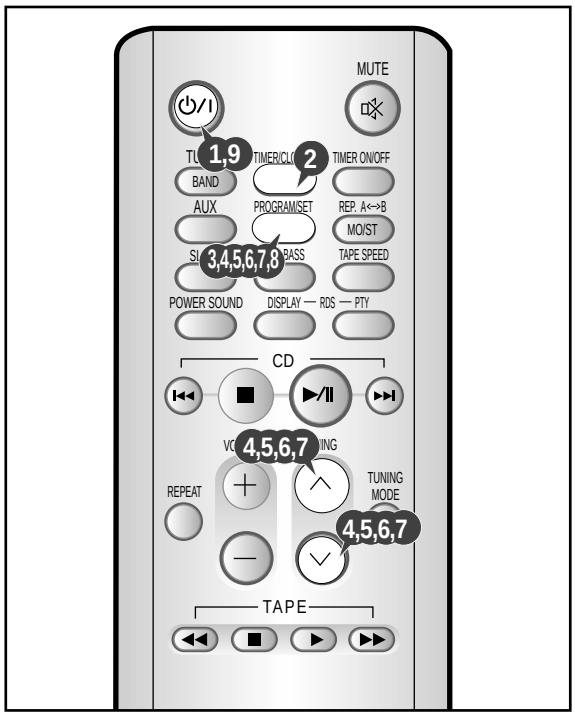
7 Pulse ∨ y ∧ para seleccionar el origen que se reproducirá cuando se active el sistema.

Si selecciona...	Usted debe también...
TAPE (casete);	Introducir un casete grabado en la platina.
TUNER (radïo);	• Seleccionar la banda de frecuencia FM o AM presionando ∨ y ∧. • Presionar **PROGRAM/SET**. • Seleccionar una estación programada presionando ∨ y ∧
CD (disco compacto);	introducir un disco compacto.

8 Presione **PROGRAM/SET** para confirmar el temporizador.

9 Presione **On/Stanby (⏻/ I)** para poner el sistema en modo de espera.
Resultado: Aparece 🕘 a la derecha de la hora, indicando que el temporizador está activado. El microcomponente se encenderá y apagará automáticamente a las horas fijadas.

➢ Si los horarios de encendido y apagado son idénticos, aparece la palabra **ERROR**.

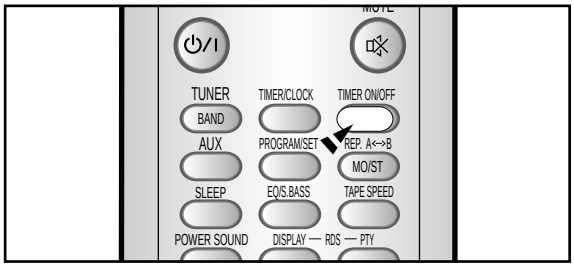


Cancelación del temporizador

Después de programar el temporizador, éste se activa automáticamente como muestra el indicador 🕘. Puede detener el temporizador si ya no desea utilizarlo.

➢ Puede detener el temporizador en cualquier momento (con el microcomponente encendido o en modo de espera).

Para...	Presione TIMER ON/OFF...
cancelar el temporizador	una vez. Resultado: 🕘 ya no aparece.
reiniciar el temporizador	dos veces. Resultado: 🕘 aparece de nuevo.



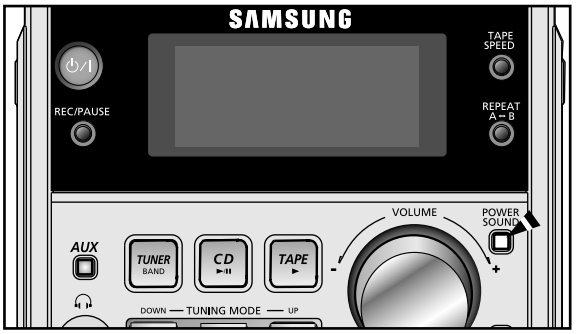
E

Función Power Sound

Este aparato está equipado con la función POWER SOUND, que amplifica las salidas de agudos y bajos al doble para que usted disfrute de un sonido realmente potente.

1 Presione el botón **POWER SOUND** que se encuentra el el panel frontal.
Resultado: ◆ En la pantalla se muestra la palabra **P.SOUND** por unos pocos segundos.
◆ Se escucha un sonido resonante más fuerte.

2 Para cancelar esta función, presione el botón **POWER SOUND** nuevamente.
Resultado: ◆ Aparece la mención **OFF** durante algunos segundos.

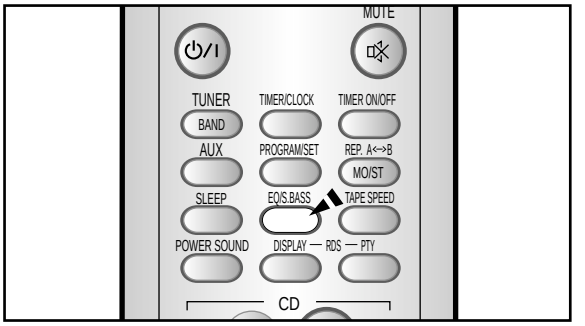


Función EQ/S.BASS (Supergraves)

El sistema Microcomponente dispone de una función de amplificación de graves y de un ecualizador preconfigurado que permite elegir el balance más apropiado entre frecuencias agudas y graves, en función del tipo de música que esté escuchando. Eso se denomina EQ/S.BASS.
Esta función potencia el sonido y lo hace más realista.

Pulse **EQ/S. BASS** en el panel frontal o **EQ/S. BASS** con el control remoto hasta que se seleccione la opción requerida.

Para obtener un...	Seleccione...
Balance normal (lineal)	PASS
Balance adecuado para música pop	POP
Balance adecuado para música rock	ROCK
Balance adecuado para música clásica	CLASSIC
Balance adecuado para música de supergraves	S-BASS



Programación del equipo para apagado automático

Puede programar el equipo para que se apague automáticamente.
Ejemplo: Desea dormirse con música.

1 Presione **SLEEP** en el control remoto.
Resultado: Aparecen las siguientes indicaciones:

90 MIN SLEEP

2 Presione **SLEEP** una o varias veces para indicar el tiempo que deberá continuar funcionando el equipo antes de apagarse.

90 MIN → 60 MIN → 45 MIN
OFF ← 15 MIN ← 30 MIN

➢ En cualquier momento puede:
- ◆ verificar el tiempo restante presionando **SLEEP**
- ◆ cambiar el tiempo restante repitiendo los pasos 1 y 2.

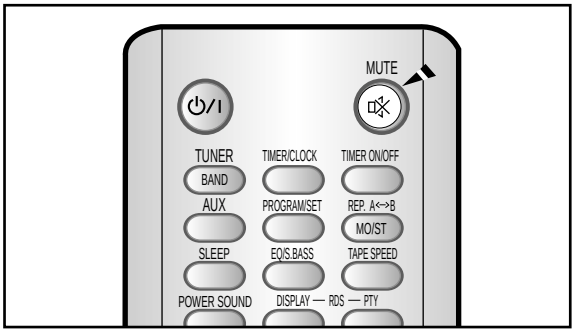
3 Para anular el apagado automático, presione **SLEEP** una o varias veces hasta que aparezca **OFF** y la palabra **SLEEP** desaparezca.

Función MUTE

Puede apagar el sonido temporalmente.
Ejemplo: desea responder a una llamada telefónica.

1 Pulse **MUTE**.

2 Para volver a cambiar el sonido (al mismo volumen que antes), pulse **MUTE** de nuevo o gire el botón **VOLUME**.

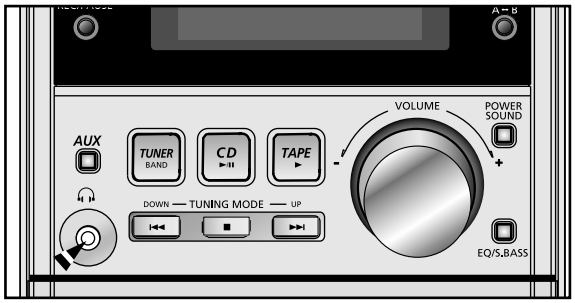


Conexión de los auriculares

Puede conectar auriculares a su microcomponente y así podrá escuchar música o programas de radio sin molestar a otras personas en la habitación. Los auriculares deben tener una clavija de 3,5 mm o un adaptador apropiado.

Conecte los auriculares al conector Phones del panel frontal (o esquina superior derecha).
Resultado: Los altavoces dejan de funcionar y el sonido sale por los auriculares.

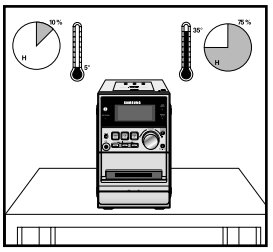
➢ El uso prolongado de los auriculares a un volumen alto puede dañar su sentido auditivo.



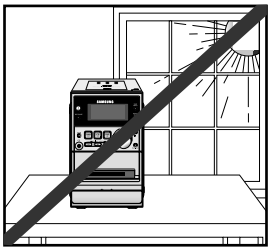
Instrucciones de seguridad

E

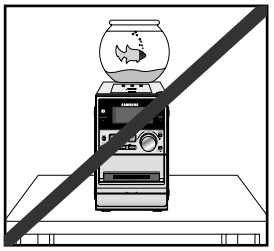
En las siguientes figuras se representan las precauciones que debe observar al utilizar y trasladar su microcomponente de un lugar a otro.



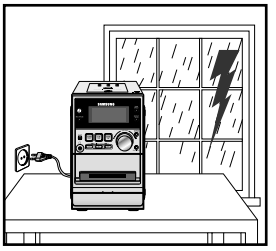
Condiciones de funcionamiento:
Temperatura ambiente: 5°C - 35°C
Humedad: 10%-75%



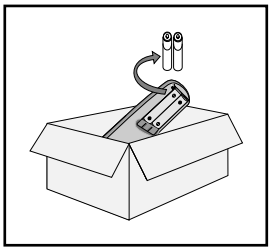
No exponga el equipo a la radiación solar directa o a otras fuentes de calor. Esto podría causar un sobrecalentamiento y provocar fallos en el equipo.



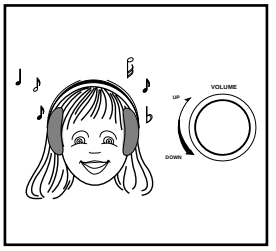
No coloque recipientes con agua encima de la cadena. La entrada de la humedad en la cadena podría provocar descargas eléctricas peligrosas y dañar el equipo. En tal caso, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente de la red.



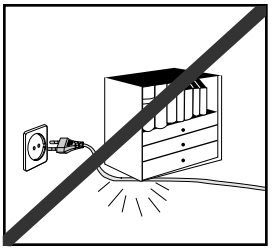
En caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma de corriente de la red. Los picos de tensión provocados por los rayos podrían dañar el equipo.



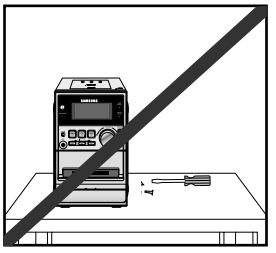
Quite las pilas del mando a distancia si no lo va a emplear durante un periódo prolongado. Las pérdidas de ácido de las pilas pueden causar graves daños al mando a distancia.



Cuando emplee auriculares, tenga cuidado de no escucharlos a un volumen excesivo. El uso prolongado de auriculares a un volumen excesivo puede provocar daños auditivos.



No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Los daños en el cable de alimentación pueden provocar daños en el equipo (peligro de incendio) o causar descargas eléctricas.



No desmonte ningún panel del equipo. El interior de la cadena contiene componentes bajo tensión que podrían provocar descargas eléctricas.

Limpieza de su microcomponente

Para obtener el mejor rendimiento posible de su microcomponente, debe limpiar regularmente los siguientes elementos:

- ◆ la carcasa exterior de la microcomponente
- ◆ el reproductor de discos compactos
- ◆ el reproductor de cintas (cabezales, rodillos y rodillos de arrastre).

☛ Desenchufe siempre el microcomponente de la toma de alimentación:
- ◆ antes de limpiarlo
- ◆ si no va a usaro durante largo tiempo.

Carcasa exterior

Limpie regularmente la carcasa usando un trapo y un detergente suaves. No utilice polvos abrasivos, ni limpiadores líquidos ni en aerosol. Evite que entre líquido en la microcomponente.

Reproductor de discos compactos

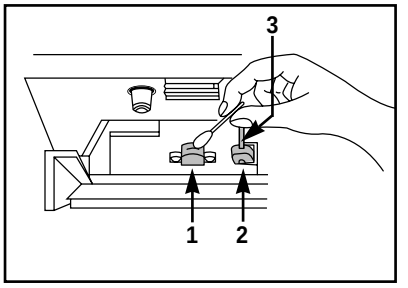
1 Antes de reproducir un disco compacto, límpielo con un limpiador especial para CD. No utilice los mismos limpiadores que para los discos de vinilo. Límpielo cuidadosamente desde el centro hacia fuera.

2 Limpie regularmente el reproductor con un disco limpiador especial (disponible en su distribuidor local).

Reproductor de cintas

1 Pulse **PUSH EJECT**(⏏) para abrir la platina.

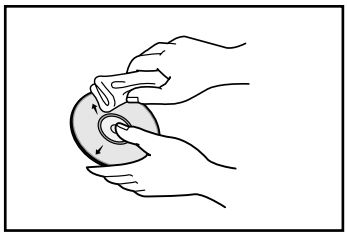
2 Use un bastoncillo y un producto especial para la limpieza de reproductores de cintas:
- ◆ el cabezal (1)
- ◆ los rodillos (2)
- ◆ rodillos de arrastre(3)



☛
- ◆ Si no va a usar el mando a distancia durante largo tiempo, saque las pilas para evitar la corrosión.
- ◆ Aunque su microcomponente es muy sólido, no debe usarse en un ambiente con mucho polvo ni someterla a choques o a temperaturas excesivas (cerca de fuentes de calor, exposición directa al sol, etc.).
- ◆ Si el microcomponente desprende un mal olor, desenchúfelo y póngase en contacto con el servicio postventa.

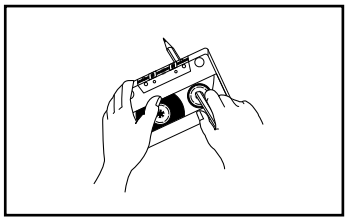
Precauciones al usar discos compactos

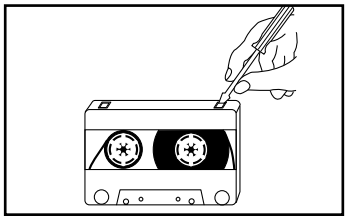
- Trate los discos compactos con cuidado. Cójalos siempre por los bordes para evitar dejar huellas en la superficie brillante.
- Después de terminar de escuchar un disco compacto, vuelva a ponerlo siempre en su caja.
- No pegue papeles ni cintas adhesivas en los discos y no escriba en la etiqueta.
- Límpielos con un trapo especial.
- Guarde los discos compactos en un lugar limpio y lejos de la exposición directa al sol, donde no estén expuestos a altas temperaturas.
- Use siempre discos compactos que lleven la marca .

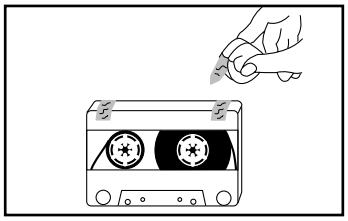


Precauciones al usar cintas de audio

- Compruebe que la cinta está suficientemente tensa.
- Para evitar borrar una cinta que desea conservar, rompa las lengüetas de seguridad del borde superior de la cinta. Para volver a grabar esta cinta, tape los huecos con una cinta adhesiva.
- Cuando termine de escuchar una cinta, vuelva a guardarla siempre en su caja.
- Almacene sus cintas en un lugar limpio, lejos de la exposición directa al sol y donde no estén expuestas a altas temperaturas.
- Evite usar cintas de 120 minutos, ya que someten al mecanismo a un esfuerzo innecesario.







Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa

Siempre se necesita tiempo para familiarizarse con un aparato nuevo. Si tiene alguno de los problemas que se indican a continuación, trate de aplicar las soluciones sugeridas. Esto puede ahorrarle el tiempo y los inconvenientes de una llamada innecesaria al servicio posventa.

	Problema	Comprobaciones/Explicación/Solución
GENERAL	El microcomponente no funciona	• *El cable de alimentación no está enchufado correctamente o la toma de alimentación no recibe suministro.* • *Hay que cambiar las pilas del control remoto o no se ha respetado la polaridad.* • *El botón **Standby/On** no ha sido presionado.*
	No hay sonido	• *El volumen está puesto al mínimo.* • *No se ha seleccionado la función correcta (TUNER, CD, TAPE, AUX).* • *Ha conectado los auriculares.* • *Se han desconectado los altavoces.* • *Se ha presionado el botón **Mute**.*
	El temporizador no funciona	• *Se ha detenido el temporizador al presionar **TIMER ON/OFF**.*
	Cuando, después de efectuar lo anterior, continúa sin funcionar.	• *Presione el botón **POWER SOUND** durante 5 segundos con el equipo en modo 'OFF' (Standby), entonces se regresará a la configuración original (RESET)*
CD	El reproductor de discos compactos no comienza la reproducción.	• *No se ha seleccionado la función CD.* • *El disco se ha puesto hacia abajo, o está sucio o rayado.* • *El sensor láser está sucio o tiene polvo.* • *El microcomponente no se ha instalado en una superficie plana y horizontal.* • *Se ha formado una condensación en el reproductor; deje el microcomponente en un lugar cálido y ventilado durante al menos una hora.*
CINTAS	No se reproduce la cinta	• *No se ha seleccionado la función TAPE.* • *La cinta no se ha introducido correctamente.* • *No se ha cerrado el reproductor de cintas.* • *La cinta está floja o rota.*
	El volumen baja. La cinta no se borra correctamente. Hay demasiada oscilación y fluctuación.	• *Los cabezales de audio están sucios* • *Los rodillos o los cabrestantes de arrastre están sucios.* • *La cinta está desgastada.*
RADIO	La recepción es muy débil o no se recibe ninguna emisora de radio.	• *No se ha seleccionado la función TUNER .* • *No se ha seleccionado la frecuencia de radio correctamente.* • *La antena está desconectada o mal orientada. Gírela hasta que encuentre la mejor orientación.* • *Se encuentra en un edificio que bloquea las ondas de radio. Debe instalar una antena exterior.*

Si estas indicaciones no le permiten solucionar el problema, anote:

- los números de modelo y de serie, impresos normalmente en la parte posterior del microcomponente.
- los datos de su garantía.
- una descripción clara del problema.

Póngase en contacto con su concesionario local o con el servicio postventa de SAMSUNG.

Especificaciones técnicas

E

SAMSUNG se esfuerza permanente por mejorar sus productos. Tanto las especificaciones de diseño como las instrucciones del usuario pueden ser objeto de modificaciones sin aviso previo.

RADIO	
LW	
Sensibilidad útil	60 dB
AM (MW)	
Relación señal/ruido	40 dB
Sensibilidad útil	56 dB
Distorsión armónica total	2 %
FM	
Relación señal/ruido	54 dB
Sensibilidad útil	16 dB
Distorsión armónica total	0.5 %
REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS	
Gama de frecuencias	20 Hz - 20 KHz
Relación señal/ruido	80 dB (a 1 KHz) con filtro
Distorsión	0.1 % (a 1 KHz)
Separación de canales	75 dB
Tamaño de discos	Diámetro: 120 o 80 mm. Espesor: 1,2 mm
REPRODUCTOR DE CINTAS	
Gama de frecuencias	125 Hz ~ 8 KHz
Relación señal/ruido	40 dB
Separación de canales	30 dB
Efecto de borrado	50 dB
AMPLIFICADOR	
Potencia de salida	2 X 10 vatios RMS (distorsión armónica total: 10 %)
Separación de canales	40 dB
Relación señal/ruido	70 dB
GENERAL	
Dimensiones	145 (L) x 226 (A) x 265 (P) mm

ESTE APARATO HA SIDO FABRICADO POR:

SAMSUNG ELECTRONICS

AH68-01405J